

PL

INSTRUKCJA - Zasilacz 12V DC IP68

	LDW020	LDW030	LDW060	LDW100
Napięcie znamionowe	~230V/50Hz			
Napięcie wyjściowe	12V			
Мощ	20W	30W	60W	100W
Wymiary d/s/w	173/30/20mm	226/30/20mm	156/68/55mm	178/68/55mm

ZASTOSOWANIE:

Zasilacz przeznaczony jest do pracy w systemach automatyki, elektroniki przemysłowej, do zasilania urządzeń o napięciu znamionowym 12V DC, (np.: taśm LED)

UWAGI:

- montażu powinna dokonać osoba posiadające odpowiednie uprawnienia!
- zasilacz powinien być przykręcony powierzchni stałej lub do konstrukcji urządzenia zasilanego,
- należy zapewnić swobodny przepływ powietrza poprzez szczeliny wentylacyjne zasilacza, ponieważ zasilacz chłodzony jest metodą swobodnego przepływu powietrza,
- zasilacz należy przyłączyć do sieci elektroenergetycznej odpowiednim przewodem miedzianym, trójżyłowym o minimalnym przekroju 0.5 mm² i napięciu pracy izolacji 250V,
- jako pierwszą należy podłączyć żyłę uziemienia,
- wyjście zasilacza należy podłączyć do obciążenia odpowiednim przewodem dwużyłowym o możliwie minimalnej długości i przekroju stosownym do prądu obciążenia (dobór przekroju przewodu zaleca się wykonywać wg zasady minimum 4A/1mm²).

RU

ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА - блок питания 12V DC IP68

	LDW020	LDW030	LDW060	LDW100
Номинальное напряжение	~230V/50Hz			
Выходное напряжение	12V			
Мощность	20W	30W	60W	100W
Размеры д/ш/в	173/30/20mm	226/30/20mm	156/68/55mm	178/68/55mm

ПРИМЕНЕНИЕ:

Блок питания предназначен для работы в системах автоматички, промышленной электроники, питанию устройств с номинальным напряжением 12V DC, (напр.: лент LED)

ВНИМАНИЕ:

- установку должен проводить высококвалифицированный электрик!
- блок питания должен быть прикручен к корпусу заряжаемого устройства
- необходимо обеспечить свободный доступ воздуха через вентиляционные отверстия блока питания, так как блок питания охлаждается в способ свободного потока воздуха.
- блок питания необходимо присоединить к электроэнергетической сети медным трехжильным проводом с минимальным сечением 0.5 mm² и напряжением работы изоляции 250V
- первой необходимо подключить провод заземления.
- выход блока питания необходимо подключить к нагрузке соответствующим двухжильным проводом с минимальной длиной и сечением применяемым к току нагрузке (подбор сечения провода рекомендуется использовать в соответствии принципа минимум 4A/1mm²)

INSTALLATION INSTRUCTIONS Stabilized power supply 12V DC IP68

EN

	LDW020	LDW030	LDW060	LDW100
Rated voltage	~230V/50Hz			
Output voltage	12V			
Power	20W	30W	60W	100W
Dimensions l/w/h	173/30/20mm	226/30/20mm	156/68/55mm	178/68/55mm

APPLICATION:

Transformer is designed for operating in automatic systems and industrial electronics; for operating with 12V DC (e.g. led strips)



PL: Wyprodukowano po 13 sierpnia 2005. Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprężeniu niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Produced after 13th August 2005. Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.

RU: Произведено после 13 августа 2005. Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

CZ: Vyrobeno po 13. srpna 2005. Nevhazujte elektrické a elektronické odpady s komunálním odpadem, vzhledem k přítomnosti látek ohrožujících životní prostředí. Tato zařízení musí být předložena do sběrného místa pro recyklaci. Informaci o shromažďování odpadů je k dispozici u místních úřadů, stejně jako u výrobce.

LT: Produktas išleistas į rinką po 2005 m. rugpjūtio 13 d. Šis produktas negali būti išmestas su kitomis buitinėmis atliekomis. Prašome susisiekti su produkto pardavėju ar savivaldybės darbuotojais dėl informacijos, kur ir kaip pridurti neveikiantį prietaisą dėl antrinio perdavimo.

LV: Ražots pēc 2005. gada 13. augusta. Elektroierīces neizmet kopā ar citiem atkritumiem. Lūdzam tās nodot tām atbilstošos pārstrādes punktos. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai izplatītāju papildus informācijai.

DE: Hergestellt nach dem 13. August 2005. Elektroartikel gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Bereiten Sie bitte wenn möglich dem. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler für das Recycling

NOTICE!

- only a qualified electrician can install this device!

- transformer has to be mounted to the equipment' construction with M3 screws through the base of transformer or side surface.
- it is necessary to provide free air conditioning through ventilation slots, as transformer's getting cooler with the help of free air conditioning.
- transformer has to be connected to electrical network with proper cooper three-wire with its minimum cross-section 0,5mm² and 250V operating voltage.
- grounding wire has to be connected in the first order.
- transformer' output together with battery have to be connected to the load with appropriate two-wire with its minimum length and cross-section for given load current.
- the choice for wire cross-section is advised to applicate in accordance with principle minimum 4A/1mm²

Lietošanas instrukcija Transformators LED spuldzēm

UZMANĪBU!

LV

Lai nodrošinātu precēs pareizu un drošu ekspluatāciju, pirms sākt to lietot, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Neatbilstošas lietošanas dēļ var rasties materiālie zaudējumi un var tikt nodarīti būtiski kaitējumi cilvēka veselībai.

Modeļi: LDW020, LDW030, LDW060, LDW100,

Paredzētie izmantošanas mērķi

- Transformators LED spuldzēm (turpmāk tekstā ierīce) ir paredzēts strāvas pārveidošanai no 230V uz 12V LED spuldzēm.

Aizliegumi un ierobežojumi

- Ierīce nav paredzēta profesionālās un saimnieciskās darbības veikšanai.

Tehniskā specifikācija

	LDW020	LDW030	LDW060	LDW100
Elektrotīkla spriegums	~230V/50Hz			
Izejošā strāva	12V			
Transformatora jauda	20W	30W	60W	100W
Izmēri	173/30/20mm	226/30/20mm	156/68/55mm	178/68/55mm

Lietotāja atbildība

- Ja netiek ievēroti šajā lietošanas instrukcijā minētie noteikumi, tad ne ražotājs, ne izplatītājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas radies nepareizas ekspluatācijas rezultātā. Šajā gadījumā atbildīgs ir lietotājs.

- Saglabājiet šo lietošanas instrukciju, lai turpmāk tajā ieskatītos.

- Stingri ievērojiet instrukcijā minētos norādījumus.

- Pirms ierīces izmantošanas pārliecinieties, ka esat pilnībā apguvuši un izpratuši lietošanas instrukciju.

- Nekad neļaujiet bērniem spēlēties vai darboties ar ierīci.

Montāža

- Uzmanību! Ierīces pieslēgšanu elektrotīklam drīkst veikt tikai sertificēts elektriķis. •Pirms transformatora uzstādīšanas obligāti atslēdziet elektrotīklu.

- Uzstādiet ierīci vēlamajā vietā. Ierīci piestipriniet ar M3 skrūvēm.

- Ierīcei pievienojiet elektrotīkla kabeļus kuru minimālais šķērsgrīzums ir 1,0 mm².

- Ieslēdziet elektrotīklu.

- Ierīce ir noturīga pret nelieām elektrotīkla svārstībām.

Utilizācija

- Saudzējot apkārtējo vidi, neizmetiet iepakojumu atkritumos, bet gan nododiet to atbilstošai pārstrādei.

- Ja ierīce kļūvusi lietošanai nederīga vai arī to vairs nevar salabot, demontējiet to un nogādājiet kādā no atkritumu savākšanas vietām.

- Veiciet ierīces utilizāciju atbilstoši LR likumdošanai un noteikumiem.

BEMKO Sp. z o.o.

ul. Bocznicowa 13

05-850 Jawczyce

POLAND

www.bemko.eu



CZ**Navod k pouziti - Napájecí LED zdroj 12V DC IP68**

	LDW020	LDW030	LDW060	LDW100
Vstupní napětí	~230V/50Hz			
Výstupní napětí	12V			
Výkon	20W	30W	60W	100W
Rozměry d/s/w	173/30/20mm	226/30/20mm	156/68/55mm	178/68/55mm

Používání:

Napájecí zdroj je určen pro použití v automatizovaných systémech, průmyslové elektronice, pro napájení zařízení s jmenovitým napětím 12V DC, (např. Pásky LED).

U Poznámky**- instalace by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.**

- napájecí zdroj musí být přišroubován k strukture napájeného zařízení
- měli byste zajistit volné proudění vzduchu přes průduchy napájení, protože trafo je chlazeno cirkulací vzduchu
- napájecí zdroj musí být připojen k síti odpovídajícím měděným drátem, třífázový s minimálním průřezem 0,5 mm² a napětí izolační práce 250V
- jako první zapojit uzemňovací vodič
- výstup trafo zapojit připojit k zatížení příslušným instalačním kabelem s minimální možnou délkou a průřezem odpovídajícím proudu zátěže (volba kabelu průřezu doporučujeme provádět v souladu se zásadou nejméně 4A / 1 mm²)

SK**Navod k pouziti - Napájecí LED zdroj 12V DC IP68**

	LDW020	LDW030	LDW060	LDW100
Vstupné napätie	~230V/50Hz			
Výstupné napätie	12V			
Výkon	20W	30W	60W	100W
Rozmery d/s/w	173/30/20mm	226/30/20mm	156/68/55mm	178/68/55mm

Používanie:

Napájecí zdroj je určený pre použitie v automatizovaných systémoch, priemyselnej elektronike, pre napájanie zariadení s menovitým napätím 12V DC, (napr. Pásky LED).

Poznámky:**- inštalácia by mala byť vykonaná kvalifikovaným elektrikárom.**

- napájecí zdroj musí byť priskrutkovaný k strukture napájaného zariadenia
- mali by ste zabezpečiť voľné prúdenie vzduchu cez priechody napájania, pretože trafo je chladený cirkuláciou vzduchu
- napájecí zdroj musí byť pripojený k sieti zodpovedajúcim medeným drôtom, trojfázový s minimálnym prierezom 0,5 mm² a napätie izolačné práce 250V
- ako prvý zapojit uzemňovací vodič
- výstup trafo zapojit pripojiť k zaťaženiu príslušným inštalacným káblom s minimálnou možnou dĺžkou a prierezom zodpovedajúcim prúdu zátěže (voľba kábla prierezu odporúčame vykonávať v súlade so zásadou najmenej 4A / 1 mm²)



PL: Wyprodukowano po 13 sierpnia 2005. Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprężeniu niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Produced after 13th August 2005. Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.

RU: Произведено до 13 августа 2005. Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

CZ: Vyrobeno po 13. srpna 2005. Nevhazujte elektrické a elektronické odpady s komunálním odpadem, vzhledem k přítomnosti látek ohrožujících životní prostředí. Tato zařízení musí být předložena do sběrného místa pro recyklaci. Informaci o shromažďování odpadů je k dispozici u místních úřadů, stejně jako u výrobce.

LT: Produktas išleistas į rinką po 2005 m. rugpjūtio 13 d. Šis produktas negali būti išmestas su kitomis buitinėmis atliekomis. Prašome susisiekti su produkto pardavėju ar savivaldybės darbuotojais dėl informacijos, kur ir kaip priduoti neveikiantį prietaisą dėl antrinio perdirbimo.

LV: Ražots pēc 2005. gada 13. augusta. Elektroierīces neizmest kopā ar citiem atkritumiem. Lūdzam tās nodot tām atbilstošos pārstrādes punktos. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai izplatītāju papildus informācijai.

DE: Hergestellt nach dem 13. August 2005. Elektroartikel gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Bereiten Sie bitte wenn möglich dem. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler für das Recycling